

12 Question de Mme Juliette Boulet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'incident sur le site de l'entreprise chimique Yara à Saint-Ghislain" (n° 14065)

12 Vraag van mevrouw Juliette Boulet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het incident op de site van het chemisch bedrijf Yara in Saint-Ghislain" (nr. 14065)

12.01 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, fin septembre 2008, une conduite de gaz avait explosé dans un four à l'usine Yara à Saint-Ghislain, anciennement appelée Chemira, qui produit des engrais. Ce site est classé Seveso. À l'époque, j'avais interrogé le ministre de l'Intérieur qui m'avait notamment répondu que ce genre d'incidents fait toujours l'objet d'un contrôle par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

12.01 **Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Eind september 2008 ontplofte er een gasleiding in een oven van de fabriek van Yara – het vroegere Chemira - in Saint-Ghislain, een bedrijf dat meststoffen produceert. Het gaat

C'est dans ce cadre que je m'adresse à vous. Ce week-end, dans la nuit de vendredi à samedi, de gros orages ont eu pour conséquence qu'un des fours qui fabrique de l'ammoniac s'est éteint. Lorsque les travailleurs l'ont rallumé, il y a eu une énorme explosion. Deux travailleurs sont gravement brûlés et deux conduites d'ammoniac et une conduite de gaz naturel ont été endommagées.

À l'heure actuelle, la production s'est arrêtée sur le site, qui comprend les sociétés Yara, Erachem et Polyols.

C'est le troisième accident qui se produit sur ce site; j'aurais aimé avoir quelques informations par rapport aux contrôles réalisés ou à réaliser par le SPF Emploi.

Les procédures d'information et d'évacuation pour les riverains et surtout pour les travailleurs ont-elles été respectées? En quoi consiste le contrôle? A-t-il déjà eu lieu? Dans l'affirmative, quelles en sont les conclusions?

Pouvez-vous nous informer de l'état de santé des deux travailleurs blessés?

La plate-forme est actuellement à l'arrêt. Quelle est la procédure à suivre? Dans quel délai le travail pourra-t-il reprendre?

Le montant des dégâts est-il connu? Si oui, quel est-il?

om een Sevesoinrichting. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken onderzoekt de FOD Werkgelegenheid dit soort incidenten altijd.

Door het hevige onweer van het afgelopen weekend doofde een van de ovens voor de productie van ammoniak. Toen de arbeiders de oven weer aanstaken, volgde er een hevige ontploffing. Twee arbeiders liepen zware brandwonden op en twee ammoniakleidingen en één aardgasleiding raakten beschadigd.

Dit is het derde ongeluk op die locatie.

Werden de informatie- en evacuatieprocedures voor de omwonenden en niet het minst voor de arbeiders gevolgd? Wat houdt dat onderzoek in? Werd er al een onderzoek verricht? Zo ja, tot welke conclusies kwam men? Kan u ons informeren over de gezondheidstoestand van de twee gewonde arbeiders?

Op de site ligt de productie stil. Welke procedure dient er gevolgd te worden? Wanneer zal het werk kunnen worden hervat? Is het schadebedrag bekend? Zo ja, om welk bedrag gaat het?

12.02 **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, madame, l'Inspection du travail de la division du contrôle des risques chimiques chargée de la surveillance de l'entreprise a été informée de l'incident par l'entreprise le samedi 27 juin 2009. Deux inspecteurs se sont rendus sur place dans la journée pour les premières constatations. Une deuxième inspection a eu lieu le lundi 29 juin. Une enquête pénale est en cours au niveau de l'auditorat du travail de Mons.

Par rapport à l'accident qui s'est produit en septembre 2008, l'Inspection du travail avait relevé que les mesures de prévention et le plan d'action mis en place après l'incident du 6 septembre 2008 n'auraient pas pu empêcher l'accident de samedi, étant donné qu'ils visaient une autre partie de l'installation et du processus de fabrication.

Ces points ne sont donc pas liés.

Pour ce qui touche à l'information des riverains, il s'agit d'une compétence régionale. Cependant, d'après mes renseignements,

12.02 **Minister Joëlle Milquet**: De Arbeidsinspectie werd op 27 juni 2009 door het bedrijf van het incident op de hoogte gebracht. Twee inspecteurs zijn diezelfde dag nog een eerste stand van zaken ter plaatse gaan opmaken. Op maandag 29 juni volgde er een tweede inspectie. Het arbeidsauditoraat te Bergen heeft een strafrechtelijk onderzoek ingesteld.

De Arbeidsinspectie heeft vastgesteld dat het ongeluk van afgelopen zaterdag niet had kunnen worden voorkomen, zelfs met de preventiemaatregelen en het actieplan die na het incident

l'information a été fournie. Par ailleurs, le plan d'urgence a été immédiatement enclenché et, immédiatement après, dans la phase 1, le plan d'intervention provincial. Le bourgmestre a été averti très rapidement, ainsi que le substitut du procureur du Roi, tout comme la protection civile.

En ce qui concerne l'état de santé des travailleurs, comme vous l'avez rappelé, une victime souffre de plusieurs fractures et la deuxième de brûlures. Les deux personnes sont toujours hospitalisées, mais leurs vies ne sont plus en danger.

Les entreprises voisines dépendant de Yara sont partiellement à l'arrêt. Lundi, des mesures étaient prises pour mettre le four et l'installation de Yara en sécurité. Il est impossible de se prononcer sur le temps durant lequel les entreprises voisines seront affectées par l'accident. Toutes les mesures de sécurité sont en tout cas prises dès maintenant.

Enfin, en cas d'accident technique qui se produit dans l'entreprise, l'exécution du contrat de travail ouvrier est suspendue. On se réfèrera à cet égard à l'article 49 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail: "L'ouvrier conserve le droit à sa rémunération normale à charge de son employeur pendant une période de sept jours". Ensuite, une intervention à charge de l'ONEM: "Si les employés sont dans l'impossibilité de continuer à travailler, l'ONEM peut intervenir pour autant qu'il s'agisse" – comme c'est le cas ici – "d'un cas de force majeure".

Actuellement, je ne dispose pas d'une estimation des dégâts.

van 6 september 2008 werden ingesteld.

Het verstrekken van informatie aan de omwonenden is een gewestbevoegdheid. De omwonenden werden geïnformeerd. Voorts werden het noodplan en het provinciaal interventieplan onmiddellijk in werking gesteld. De burgemeester werd zeer snel gewaarschuwd, net als de substituut-procureur des Konings en de civiele bescherming.

Een werknemer heeft verscheidene breuken opgelopen en een andere brandwonden. Ze liggen nog altijd in het ziekenhuis, maar hun leven is niet in gevaar.

De bedrijven in de omgeving die afhangen van Yara liggen gedeeltelijk stil. Het is onmogelijk om uit te maken hoe lang de bedrijven in de omgeving hinder van het ongeval zullen blijven ondervinden. Alle nodige veiligheidsmaatregelen werden genomen.

Wanneer er zich in een bedrijf een technisch incident voordoet, wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de arbeiders geschorst. De wet bepaalt dat de arbeider het recht op zijn normaal loon ten laste van zijn werkgever behoudt gedurende een periode van zeven dagen, en dat hij vervolgens aanspraak kan maken op een vergoeding ten laste van de RVA.

Ik beschik momenteel niet over een raming van de schade.

12.03 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je vous remercie. J'ai adressé une question aussi au ministre de l'Intérieur à propos de l'information et des procédures à suivre en cas d'incident ou d'accident sur des sites Seveso. En effet, à chaque incident de ce type, nous recevons beaucoup de messages, courriels, sms et coups de téléphone tant de travailleurs que de riverains qui se plaignent du manque d'information et de l'absence de tout exercice d'évacuation préparatoire à de telles situations.

Voilà qui est interpellant. Bien sûr, l'information est nécessaire après

12.03 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): Ik heb een vraag gericht aan de minister van Binnenlandse Zaken over de informatie die moet worden verstrekt en de procedures die moeten worden gevolgd wanneer er zich een ongeval voordoet in een Sevesobedrijf. Telkens wanneer er zich een ongeval van dat type voordoet,

un incident ou un accident, mais il conviendrait aussi de réaliser de tels exercices le plus souvent possible et pour les travailleurs et pour les riverains.

Enfin, on peut aussi tirer comme conclusion que les travailleurs, d'une part, sont assez expérimentés: leurs qualités ne sont donc pas remises en question, mais les incidents surviennent souvent dans les phases de démarrage du processus. Ensuite, on se rend compte qu'en général, les travailleurs gèrent très bien la suite.

Ce qui est d'autant plus inquiétant, c'est que les phases de démarrage ont souvent lieu la nuit, alors qu'on est en général en service réduit à la police ou chez les pompiers qui devraient intervenir. Il y a des questions plus générales à se poser à ce sujet. Elles concernent surtout le ministre de l'Intérieur à qui je poserai ma question.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

krijgen we vele vragen, zowel van werknemers als van omwonenden, die hun beklag maken over het feit dat ze te weinig informatie krijgen en dat er helemaal geen evacuatieoefeningen worden gehouden.

De werknemers zijn vrij ervaren, maar de incidenten doen zich vaak voor in de fase van het opstarten van het proces, wanneer de politie- en hulpdiensten met beperkte teams werken. Misschien moet er daar een en ander worden bijgestuurd.